



HEALTH & SAFETY UPDATE: FROM THE DIRECTOR

Dear Parents and Guardians,

(Scroll down for Chinese translation) (请翻阅后面的中文翻译)

Welcome to Spring! As we continue our coronavirus journey, I would like to encourage us all to take the time to reflect and appreciate the special gifts and moments that life provides us. A great example is the coming of spring. No matter how dark and cold the winter, spring comes. Spring brings color, joy, and hope. Bask in the warmth of its beauty and promise of better days ahead. I love Lady Bird Johnson's quote, "Where flowers bloom so does hope". The re-opening of the AISG Science Park campus is one such flower to appreciate and celebrate. I am confident there will be more good things to come.

Here is some additional information we have received since our last schoolwide communication:

Government Updates

Yesterday, following a successful final inspection of the Science Park campus, AISG received verbal confirmation from the Guangzhou Education Bureau that we will be permitted to resume on-campus learning for students. Following this, the bureau will then decide what other grades will resume staggered on-campus learning.

SP Campus Preparation Efforts

I'd like to share my gratitude to the phenomenal staff and administrators working on preparations for the reopening of the Science Park campus. The School Reopening Task Force is working hard to ensure our campus meets every health and safety protocol required by the local authorities. "On the ground" efforts are being led by Rick Bunnell (MS Principal), Kerry Timmerman (HS Principal), Faye Huang (SP School Services Manager), and Ava Xing (Deputy Director of Advancement) to ensure all aspects of learning, operations, and government requirements are in place prior to the return of Grade 8 and Grade 12 students. At present, we have approximately 75 students across Grades 8 and 12 who have indicated their intent to return to on-campus learning.

The Guangzhou Education Bureau has issued strict guidelines on how the school will operate. As a result, on-campus learning will look very different from what a normal school day before COVID-19 would look like. The learning environment will be highly regulated and procedural and Science Park

parents have received general details of what to expect in advance of their child returning to school.

We do not yet have any information regarding the May 11th resumption date for other grades and do not expect to receive any updates on this until after the April 27th resumption date.

COVID-19 Testing

All AISG faculty, staff, and students will be required to undergo testing for COVID-19 prior to students returning to campus. Our first priority for testing will be those required to be on campus for the April 27th resumption. All faculty, staff, and students who will be on campus from April 27th has already undergone nucleic acid testing.

While you may already have a negative test certificate, the Guangzhou Education Bureau will require you to produce a more current certificate (dated within 7 days of returning to school). Therefore, we advise students not required to be on campus on April 27th to wait for further instructions regarding their testing.

Parent Zoom Meetings – “Coffee and Conversation with Kevin”

Thank you to those parents who joined us for the recent Director’s coffee morning zoom session and thank you to the PTA for collecting questions to share in the session. It was a beneficial discussion for all and a great opportunity to connect with parents around the topics of school reopening, summer enrichment program and how the school is making sure it remains fiscally responsible and operational throughout the pandemic. Please keep an eye out for a FAQ document to be sent over the weekend containing a summary of the discussion along with a recording of the ES and MS/HS coffee sessions.

Summer Enrichment Interest Survey / Summer Enrichment Program Information

The Summer Enrichment Program proposal is in its final stages of discussion. At this point in time, we’ll be looking to offer two-week sessions that would run twice over the summer that is free of charge to our families. More information about the summer enrichment program will be shared in the coming weeks. Please be on the lookout for the summer enrichment program interest survey email next week.

May 1 – Labor Day Holiday

Please be aware that May 1st (Labor Day) is listed on the school calendar as a school holiday with no classes.

Scenario Planning for SY20-21

At this stage, there remains a lot of uncertainty around how much longer the COVID-19 pandemic will extend. The AISG Crisis Response Team and Learning Leaders are also discussing mitigation plans for a variety of scenarios for next school year, including how to support returning faculty once permitted to re-enter China, how to support and onboard new faculty joining our community, and possible calendar adjustments to support a delayed resumption of SY20-21.

Thank you for taking the time to read this update. I understand it is a lot of information to take in. If

you have any questions, concerns or feedback regarding our communication efforts or any other topic of interest, please send your comments to prepare@aisgz.org.

In closing, as we evolve into a new phase of our context, I encourage you to take the time to smell the flowers that are indeed blooming this spring. Enjoy and keep up the great work you are doing.

Stay safe and be well.

Kevin Baker

Director

American International School of Guangzhou

亲爱的家长和监护人，

欢迎进入春季！在我们抗战新型冠状病毒的旅程中，我想鼓励我们所有人花时间去反思和欣赏这段时间生活给予我们特殊的礼物和时刻。最好的例子就是春天的到来。不管冬夜多么黑暗寒冷，春天如期而至。春天带给人们色彩，欢乐以及希望。沐浴在春天温暖的魅力和对未来美好的许诺中。我喜欢伯德约翰逊夫人的一句话：“哪里鲜花盛放，哪里就有希望。” 迎来AISG科学城校区的重新开放就像迎来这样一支鲜花，值得我们感恩和庆祝。我很有信心将来会有越来越多的好事到来。

自上次全校的交流以来，我们收到了一些额外的信息：

政府更新

就在上周日，广州市长与相关部门会面并评估了广州的当前状况。现阶段，相关部门觉得4月27日对于八年级和十二年级的学生返校仍然是安全可行的。昨日市教育局到AISG科学城校区进行最终检查，原则上判定我校通过检查。接下来，教育局将会进一步决定其它年级的分批返校学习事宜。

科学城校区准备工作

在此，我要感谢所有为科学城校区重新开放作出努力的工作人员和管理人员。学校复课工作组非常努力确保我们的校园符合当地政府所要求的所有关于健康和安全的规划。初中校长Rick，高中校长Kerry，服务部经理Faye和发展部副总监Ava正在努力确保在八年级和十二年级学生返校之前所有关于学习的安排，学校日常运营以及政府要求的措施都落实到位。目前据统计，我们有将近75名八年级和十二年级的学生表达他们想要返校学习的意愿。

广州市教育局发布了对学校的运作严格的指导方针。因此，这次回校学习相比新冠肺炎疫情爆发之前的校园日常将变得非常不一样。学习的环境会变得高度规范化和程序化。同时，科学城校区的家长们已经收到在孩子们返校前所需要了解的日常细节。

目前，我们还没有收到关于五月十一日后其他年级返校时间的信息，并不知什么时候会收到更新的通知。

请密切留意我们社区关于学校重新开放程序的摘要，还有AISG为支持学生和教职员工安全返校所采取

的预防措施的跟踪信息。

新冠肺炎测试

在学校返校之前所有AISG的教职工人员以及学生都将要求进行新冠肺炎的核酸检测。我们的测试将首先安排给四月二十七日返校复课的所有在校学生以及教职工人员进行测试。所有在四月二十七日将返校的教职员工已经完成核酸检测。

我们已经发邮件给四月二十七日准备返校的学生家庭陈述更具体的测试信息，广州市教育局会要求您出示一个在返校前七天内的阴性测试结果作为健康证明。因此，我们不要求所有学生在四月二十七日返校，而是等待他们测试有进一步结果后再做进一步返校安排。

家长视频会议-“与Kevin的咖啡座谈会“

感谢参与校长咖啡座谈会的家长们，以及感谢PTA帮忙收集问题并在会议中分享。这是一个对于我们所有人来说非常有益的讨论会，也是一个讨论关于返校安排、暑期拓展项目，以及如何确保学校在疫情期间负责地和合理运营的很好的机会。请注意本周末发送的常见问题解答文档，其中包含小学部和初高中部讨论会的内容摘要和总结。

关于暑期拓展班的兴趣调查/暑期拓展项目的相关信息

暑期拓展项目计划已经进入最后的讨论阶段。在目前的情况下，我们计划安排两周为一期的拓展班，以此会在暑期安排两期拓展班并且免费提供给我们的在校学生。具体的暑期拓展项目的安排我们将在未来一周与您分享。请注意在下周我们发出的关于暑期拓展项目的兴趣调查邮件。

五一劳动节

请注意五月一日是校历上明确安排的劳动节假日。五月一日将会停课一天。

关于2020-2021学年的规划

眼下，我们对于新冠肺炎疫情还要持续多久存在许多的不确定性。AISG的危机应对小组以及教学管理团队正在为下一学年的各种迁移计划进行讨论，讨论包括一旦中国允许外籍员工入境，我们如何协助他们的返程安排，如何协助新入职的教职员工更好地加入我们的社区，以及可能需要对校历进行调整来合理化2020-2021学年的迟延开学。

感谢您花时间阅读这些更新的信息。我明白一时之间接收这大量的信息很不容易。如果您对于我们的沟通有任何的问题，关注点或者反馈，或者有任何您感兴趣的话题，[请发邮件到prepare@aisgz.org](mailto:prepare@aisgz.org)留言。

最后，我们已经跟随大环境进入到一个新的篇章，我鼓励您去花时间感受一下春日万物复苏给我们带来的气息。用心感受并坚持您现在正在做的所有努力。

希望您喜乐安康。

祝身体健康，平安如常。

Kevin Baker

校长

